雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨物包令滿意 否則原銀奉回所滿意者 即其價錢貨質價值與服務等是也與 伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

司理黃公禮歌

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園酒館 雲埠著名大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼眞誠 貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

雲埠增羣益書店

萬病回春上下二元五。陳存仁手册七元五。家庭醫藥顧問七毛五。休息與節慾五毛。蘇曼殊詩文集六毛。陸放翁詩選六毛。英語日用會話九毛。英語一月通八毛五。基本英文法上下一元四。秋水軒尺牘一元。商業處世尺牘七毛五。寫信不求人三毛五。初中代數學一元五。標準算術六毛。白話命學淺說七毛五。鬼谷算術一元。小提琴演奏法七毛五。怎樣吹口琴七毛五。美術字變化法一元。男人体畫法一元。動物繪圖畫法五毛。女人体畫法一元。蔣總統與華僑一元八。亂世風情一元六。花蕊珠之戀七毛。野姑娘四毛。山流夢雨四毛。金門之旅七毛。人生的果實七毛。大地一元一。四海一家一元一。野馬傳一元四。

電話MU四 六六三七

J. O. YICK
124 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

▲香港新聞▼

加僑在港被騙萬元

香港訊：油蔴地一間酒樓。日前又揭發一個華僑入了老千局案件。該華僑被數名老千「抬轎」。騙他一萬餘元。這個華僑姓陳。台山人。住尖沙咀。去年。他從加拿大返港會親人。他返港後沒有工作。閒來無事就上酒樓飲茶。數月前。他在油蔴地金漢夜總會認識數名男子。這數名男子穿着漂亮衣服。談吐斯文。他以爲對方是做生意人。有時與他們聯天。不夠一個星期。這位華僑已被他們混熟。上星期。這數名自稱是商人的男子約他往某酒樓打麻雀消遣。最初他贏了一些錢。但後他一連敗北。輸了一萬元。事後。這個華僑與親友談起與數名商人打麻雀輸了巨欵的事情。親友知道那數名男子是老千。於是對華僑說：「你被人騙了。他們都是滾友。專門搵老襯。他們串謀抬轎騙了你一萬餘元。」華僑聽後不覺吃了一驚。華僑曾準備往警署報案。但他的親友對他說老千是走法律縫的。就是你往警署告他們一狀。警方也不一定有證據向他們提出控告。因爲是你自已當時打麻雀是希望贏的。華僑不甘被騙。四出找人去追究行騙的老千。後來。一名了解老千的「檯主」的男子出頭。與「檯主」談判。結果「檯主」吐水三千元。但華僑仍被騙萬元左右。這麽一來。這位華僑的一萬元也就付之東流了。據內幕人士透露。騙了華僑巨幾的數名男子。是油蔴地一個老千集團的。他們有時在酒店開老千局騙人。有時在酒樓騙人。騙的手法有打雀蔴「抬轎」。有「天仙局」及「美人計」等等。警方對這個老千集團已注意了。但老千在走法律縫。警方無法收到證據控告他們。

拋磚戲玉

香港訊：本月一日九時晚。有一少女想去景星戲院看「鬼馬嬌娃」。被一鬼馬男子投石。她大叫起來。那男子把她毆打。後來差人馳至時。那男子又拒捕。十分鬼馬。但結果被拉上警署。他叫方得文。卅九歲。被控一。本月一日在彌敦道毆打蕭小玲。二。拒捕。據蕭女作供稱：廿五歲。是晚九時。由香港返九龍。擬往景星看尾場。當行至彌敦道與北京道交界。被告用一塊石擲中她的大腿。後來被告想走。她追上前制止他走。反被他毆打。伊乃大鳴銀笛。她并不識被告云。法官問伊怎解身上會有銀笛？她說連晚失眠。成日個心都驚怕被人謀殺。故帶埋銀笛出街。法官問她怕也野人害？她說。過去曾與姊妹口角。又曾有一次在九龍飯店和一位男友口角。此後伊就時常怕被人謀害云。她作供畢。接着一警員上庭指當晚被告拒捕。好不容易才將被告拉上警署云。被告答辯時語無倫次。寃起塊面。似哭非哭。法官懷疑他神經有問題。乃令押候再審。以便將他送往醫院檢驗。

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

一九六〇年元月十一日

社長周玉生
書記陳文彬

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244

新收穫的
正靚種花旗參
這裏是大量出產的總滙
分甲乙丙丁四種
批發，零沽，價錢克己

雲埠青年社書館
加爲
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

江湖七傑傳 林夢著作 全十五册 五元二五

碧峰劍仙傳全七册高峯二元四五 蟠龍劍客傳全十二册高峯六元正 奇俠奇緣全四册 張夢遠一元八 龍虎會京華全四册 蹄風一元四 刀下留痕全四册 高大亮一元四 雪山飛狐前傳全八册金庸一元六 飛狐後傳全四册金庸一元四 湖海爭雄記全八册風雨樓主四元 天山三絕劍全七册全上二元四五 鐵漢金刀。全六册柳長春二元四 螳螂奇俠傳四册我是山人一元四 少林十虎鬧羊城全四册全上八毛 劍氣千幻錄全十七册司馬翎七元 碧湖魔劍全三十册双魚樓主六元

性愛的泉源 每本九毛

永恒的迷夢 幻影六毛五 夜深沉 張恨水一元七五 櫻子姑娘 徐速一元八 武東野詩集 一元二 詩經研究 謝无量 六毛 唐詩研究 胡雲翼 八毛 歷代詞選集評 一元二 汽車實用物理 一元二 女性健美二册 一元八 戲曲音樂研究 一元 袖珍速算手册 八毛 英文新字彙編 一元七 實用英文文法 一元 再生後的福爾摩斯 一元四

雲埠增羣益書店

★雲埠分館處：片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街天成棧。跑路街中和行★域埠非士活街五四四號萬育堂皇家街一六一〇號滙生源★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟萬和昌★沙市加寸一〇街二三一號紐約雜貨店

總批發處及門市部：堅利有限公司 THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St. Vancouver, B. C. TR. 2810

C.O.D均寄有目錄敬奉

堅利辦到正廣州馮了性跌打酒，每瓶三元半 廿四安士庄，正宜昌民康廠耳鳴丸，每瓶壹元壹

正廣州蛇王滿記之蛇酒★正梧州龍山蛤蚧酒，著名中國藥酒，應有盡有。

奇氏止痒舟 主治各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盅弍元。細盅壹元。双倍大庄三元七毛五。

奇氏神仙油 治療一切傷風頭痛喉龍痛肚痛 每樽壹元 上海人參露二元半

◎穩寧達權社民國四十九年職員表

社長 李賚卿 議長 李兆權 陳球
書記 趙槐 宜顯 財政 黃樹森 周仁佳
監督 梁成 呂敖 外交 黃兆强 周仁佳

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行

本行營業 各種設備 貯蓄滙兌 穩固快捷 服務華員 精誠妥協 大小交易 一律歡迎 西人司理 N. D. Napier 華人司理 李炯康 行址細街夾喜市定街東 香港辦事處德輔道中 四號專員 J. F. Sullivan

Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥士者的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映出名貴影片

院址堂皇 座位舒適 玲銀幕巨型 華瓏清亮 友顧光迎 特表歡迎

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放映「著名銀幕」「電影好戲」

彩映詼諧時事畫片

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

利埠 市地愼旅館 域多
STATION HOTEL
501 Cormorant Street
Victoria, B. C.
電話：EV 2-3515

大旅館位近華埠 交通方便房間清潔 光線充足地方通爽 煖氣熱水日夜供應 招呼週到長駐暫任 侍應光顧無任歡迎

司理 黃進財

新發明 奇妙魔水

敬啓者 因原料各項漲價 七月一號起照新價目沽發 大號每罇一元五毛 二號每罇九毛 三號每罇四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7921

新欵精良食品推誠介紹：
梅林四鮮烤夫 梅林鮮嫩蘑菇
珠江清湯蜆肉 珠江烏豆塘魚
青島紅燒蜆肉 天津豉油海螺
梅林新無花菓 梅林油炆金笋
大量按期運到 行情印便歡迎索閱

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國鉋名製造廠利器。如德國双孖人廖。厨肉刀。樹仔廖剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國「X」刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備價平貨美。僑胞光顧格外歡迎

一開餐館僑胞注意。常有各類鋅碗玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。

双孖人廖刀樣大多目錄印備函索即奉

黃昭立鐵司理啓

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張五元五毛

The Modern Way To Be Traditionally Correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (RAISED LETTERING)

Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmation invitations, golden and silver anniversary announcements, etc.

Thermo-engraving (RAISED LETTERING)

Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have an elegance and individuality only the finest hand engraving can match.

Thermo-engraving (RAISED LETTERING)

Costs about half as much as hand engraving, because it eliminates the copper plate that makes hand engraving so expensive

AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

Of course, you can order matching disclosure cards, reception, response, thank you and at home cards, etc. Select from our giant catalogue of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $6 for 25 and 100 for $13.50, complete with finest envelopes and lining.

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖，謝帖印名紙巾，火柴，名片，信牋等工作優良。價錢克己。